

ТРИ ЦЕНТИ в Злучених Державах Америки.  
ПЯТЬ ЦЕНТИВ за границею Злучених Держав Америки.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237—4-0807  
Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS in the United States of America.  
FIVE CENTS elsewhere.

### БУДЕ ПРИВЕРНЕНА ФІНАНСОВА РІВНОВАГА КРАЇНИ

Честер Бовлс, директор Економічної Стабілізації, висловився „з жалем“ про зріст коштів прожитку, що є наслідком підвищення цін, заявляючи при цьому, що економічний лад країни був „небезпечно порушений дефетистами та інфляціоністами, які намагались паралізувати контроль чиншів і цін“. Говорячи про розвиток коштів прожитку в останніх місяцях, точніше від 14-го лютого, Бовлс признав, що політика рівноваги цін, потреба збільшення продукції товарів малого доходу та труднощі в харчовій програмі привели до деякого підвищення цін. Однак, каже Бовлс, це перший раз в історії війни, що американський народ не допустив до інфляції. Принаймні до цього часу. Він висловив переконання, що в найближчих місяцях можуть зійти ще деякі незначні зміни в контролі чиншів і цін, але в основному вартість долара збереже свій теперішній рівень.

#### НАДЗВИЧАЙНИЙ КРОК

Таким вважають те, що президент Труман прибув особисто на детунський майдан в Вашингтоні, щоби попрощати секретарястейту Бирнса, що відїжджав на конференцію закордонних міністрів у Парижі. Тим, як кажуть, додав він особливої ваги цій поїздки.

#### З БЕНКЕТУ НА СИРОТИ.

З бенкету, що його влаштувала Жіноча Секція при Злученім Українським Американським Допомоговим Комітеті в Нью-Йорку, в готелі Пенсильванія дня 12-го травня, було чистого доходу \$2,650, які призначено на спровадження українських сиріт з скитальщини в Європі до Америки.

#### ВУГІЛЛЯ НА ЗАКАРПАТТІ.

З Ужгороду доносять, що на Закарпатті працюють дві вугільні шахти „Ельницька“ і „Кремінна“.

#### „РОШЕН РІЛФ“-ОВИ КІНЕЦЬ.

Едвард С. Картер, предсідник агенції „Американ Сосайеті Фор Рошен Ріліф, Інк.“ повідомляє, що ця організація перестане існувати з днем 31. грудня 1946, та що до цього часу вона вишле до Советів все, що є чи буде в неї на складі. Далі кажеться в бюлетені цієї організації, що робиться заходи, щоби поодинокі національні групи продовжали допомогти акцію Советам, як закінчиться акція „Рошен Ріліф“.

#### ЧЕРВЕНЬ ДЛЯ СКИТАЛЬЦІВ.

Комітет Українок Канади проголосив місяць червень — місяцем збірок на Фонд Допомоги для українських скитальців. У відозві кажеться, що це є „найважливіша українська справа під сучасним мент“, бо „коли ми з Канади і Америки за них не подбаємо, то не можемо сподіватись, щоб хто чужий за них подбав“.

#### ПРЕКРАСНА ВИСТАВА.

Прикладом, як на цій землі популяризувати українське народне мистецтво, може стати вистава українського вишивання, влаштована в місті Торонто знагоди Другого Всеукраїнського Конгресу Комітету Українців Канади. Вистава, яку влаштувала жіноча секція Комітету, була розміщена на головній вулиці Йонг, а вікно відступила фірма „Сінгер Совінг Машин Ко.“ Хто переходив пори це вікно, мусів завважити повно людей, що приглядались цій виставі, а вона була дійсно прекрасна під кожним оглядом. Жіночий вишиваний костюм робив незвичайно естетичне враження, а всі інші речі були дуже добре дібрані й розложені.

#### ТРЕТІЙ „СЛОВЯНСЬКИЙ КОНГРЕС“.

Джордж Піринський, секретар „Американського Словянського Конгресу“, проголосив, що в Нью-Йорку відбудеться від 20-22 вересня 6. р. „Третій Конгрес Американських Словян“, на якому надіються репрезентантів з Європи і Полудневої Америки. Як відомо, це організація, що є контрольована комуністами, яка надуживає словянського імені для баламути американців словянського походження і ширення комунізму та піддержки всюдикремлінського режиму, чи таких його представників в інших краях, як Тіто в Югославії, чи Берут у Польщі. Тепер обїзджає різні американські громади, що мають велике число словянського елементу, Леон Кшишкі, президент цього Конгресу, що вернувся з відвідін Росії, Польщі та Югославії й тепер розповідає про те, якими великими та славними людьми є Сталін, Тіто чи Берут, та який то чудовий порядок вони позаводили у своїх краях.

BUY ALL THE BONDS YOU CAN...  
KEEP ALL THE BONDS YOU BUY!

### ТАКТИЧНИЙ СОВЕТСЬКИЙ МАНЕВР, ЧИ ВІДВОРОТ?

#### ДАЛІ „НАМІЧУЮТЬ“ ВИДАВАТИ.

До найбільш чудацьких вістей советської пропаганди належать ті, що мають інформувати про українське культурне життя. Тут постійно одна й те саме, що „намічено“ видати чи зробити. Так і тепер знов проголошено цілий ряд „намічених“ видань творів різних письменників, починаючи від „Кобзаря“ Шевченка. Між іншим „намічено“ випустити на екран кольорову фільму „Україна“, а теж фільму з життя Миколи Лисенка. Теж „намічено“ оформлення першого тому Української Радянської Енциклопедії.

#### БЕРУТЬСЯ „ЛІКВИДУВАТИ БАНДЕРІВЦІВ“.

Юнайтед Прес доносить з Праги, що советська армія розпочала наступ на „українські націоналістичні сили“, що їй ставлять перешкоди в постачанні на Балкан. Наступ іде по широкій лінії „Бандерівці“, пишеться далі, носять мундтури різних армій, а навіть і американської, та мають мати американську зброю, яку набувають на чорному ринку. Між тими „бандерівцями“ є поляки, українці й німці.

До цієї новинки Юнайтед Прес додамо, що цього роду вісти доширюються тепер раз-у-раз, а походять вони з джерел, що намагаються при передаванні тих вістей звязувати український визвольний рух з бандитизмом і антисемітизмом, бо так вони змальовують здебільша акцію „бандерівців“, представляючи їх рівночасно як „українських націоналістів“.

#### КИЇВ ВІДБУДОВУЄТЬСЯ.

Кореспондент Крисчйен Сайенс Монитор пише з Києва про відбудову столиці України. Каже, що дві третини міста незнищені, а решта відбудовується. Каже, що Хрещатик вже очищений, виасфальтований, а хідники побільшені, і, як заповідають, він стане одним з найкращих бульварів в Європі. Кореспондент одушевляється природною красою Києва. Тільки бракує мяса, товщів, тощо. Далі описує пляни відбудови знищеної війною України, що наразі здійснюються поволи, бо нема матеріалів, а в сільському господарстві бракує тракторів, коней і т. п. Нові жнива не дають надії навіть на те, щоби дістати

В Парижі знова починається конференція міністрів закордонних справ Чотирьох Потуг, яку сміло можна вважати барометром міжнародної політичної погоди. Перед місяцем подібна конференція не тільки ще не дала жадного результату, але ще більше поглибила розбіжності між Советами й Західними Союзниками. Конференцію треба було відложити на один місяць, залишаючи в Парижі відповідні комісії, що мали поодинокі справи прослідити й підготувати матеріал до теперішніх нарад. Ціллю конференції є створити відповідну базу до мирових договорів з переможеними народами. Тимчасом з Парижа повідомляють, що представникам міністрів закордонних справ протягом одномісячних нарад не пощастило досягнути порозуміння ні в одній основній справі. Різноміжності не тільки не усунено, але їх ще поглиблено, що теж виразно вказує на розбіжність інтересів західних потуг і Советського Союзу. Це виказали протягом минулого місяця теж інші події, головню політичні виступи міністрів закордонних справ Злучених Держав, Великої Британії й Советського Союзу. Але напередодні відновлення конференції міністрів у Парижі, американські кореспонденти з Москви повідомляють, що на підставі советської преси виробляється враження, що Советський Союз рішений не допустити до розбиття системи конференцій Чотирьох Потуг. Це, можливо, є наслідком гострої постави Англії й Америки, які загрозили, що на випадок дальшого спротиву Советів, вони рішені заключити мирові договори сепаратно. Советська преса все ще атакує англо-американський „імперіалізм“, але висловлює думку, що в деяких другорядних справах Советський Союз готовий піти на уступки.

#### ЗНОВ НЕ ГОДЯТЬСЯ.

Совети назвали словами Громика „трусом“ підкомітет Ради Забезпеки Обєднаних Держав, що досліджував, чи еспанський режим ген. Франка є загрозою для світового мира. Підкомітет запропонував віддати рішення цієї справи Асамблеї О. Д., а Совети проти цього.

50% цього, що видавала Україна перед цєю війною.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

**Нікому нічого не належиться!**

В канадійському часописі „Українські Вісті” поміщено статтю В. Ю. Кисілевського п. н. „Одиниця і громада”, яка зачинається так:

„Громада великий чоловік, каже народня приповідка. Часто того, що не можна досягнути одинцем, легко можна добитися спільними силами”.

Потім іде короткий образ цього, як добивалися спільними силами певних успіхів теж і канадійські українці старої генерації, як і з нового покоління. Заключення є таке, що вони ще не досягнули пропорціональної рівності з іншими національними групами, а навіть з такою малою групою як ісландська. А головню тому, що навіть молодь пробивається „одинцем”, зусертяючи часто перпони не тільки від чужих, але й від „своїх”. А треба би змагатись і досягати „спільними силами”, памятаючи при цьому на таке:

„Ніщо так не шкодить, як доноси одних на других. Шкодить обом сторонам. Треба навчитися старого англійського принципу: Коли не хочеш сказати про когось нічого доброго, краще не кажи нічого”.

А тепер до властивої теми, яку хочемо порушити:

„Саме нарікання, що українці в

Канаді не мають того, що їм належиться”, зовсім невмісне. Нікому ніщо не належиться. Все треба добувати своїм таланом, здібністю, витривалістю, але з другої сторони, коли, наприклад, ветеран старається дістати якусь посаду, на яку він надається, го попертя його прохання організації ветеранів дасть йому кращу можливість досягнути назначення, ніж він міг би це досягнути сам. Часом треба ще перемогати і упередження до „чужинців”, яке нажалі ще не всюди перевелось. Коли такий випадок трапляється, треба мати когось, мати організацію, яка постоялаб за своїм членом”.

Оті завваги можна застосувати і до нашого життя в стейтах, хоч у Канаді їх легше здійснити, коли іде про попертя тих українців, що шукають місця у державній службі чи військовій, чи на політичному полі. У нас є процентово українців замало й надто вони розкинені. Та талан і витривалість дають і тут змогу вибиватись. А тут то там можуть допомогти молодим силам вибитись теж і наші організації. Тільки біда, що з тих, що їм помагаємо не раз „спільними силами” вибиватись, буває для загалу

так мало користи...

**УКРАЇНЦІ НА ЗОЛОТІМ АВТОМОБІЛЕВІМ ЮВІЛЕЮ.**

Американська преса широко розписалася про Золотий Ювілей Автомобільної Промисловості, що відбувся у Дітроїті, де влаштовано з цієї нагоди різні величаві імпрези. Вчасі одної з них промовляв Тригва Лі, генеральний секретар Організації Об'єднаних Держав.

В тих святах брали участь теж і українці, а українські хористи та танцюристи здобули найбільше оплесків у виставі, що представляє історичний розвиток міста Дітройту.

Ювілейний Комітет звернувся був до адв. Івана Панчука зорганізувати знагоди цього свята національні групи, що виступили на святі в народних строях, а властиво в параді, яка була така велика, що подібної Дітройт ще не бачив, та якій приглядався мільон людей. У ній взяли участь теж і 20 національних груп. Між ними була українська національна група, що виступила з українським жовто-блакитним прапором. Советського прапору в параді не було.

Генеральний секретар О. О. Д., Тригва Лі, промовляв в Бригс

Стадіом перед публікою яких 40,000 осіб. Ген. Кнудсен поручив адв. Панчукови приготувати „привітний комітет” з національних груп для привитання Тригви Лі та його товариства. Адв. Панчук вибрав 20 дівчат і хлопців з різних національних груп, яких нації є членом Об'єднаних Держав, та їх повезли на летунське поле в Дітроїті. Як надлетів літак з генеральним секретарем О. О. Д., то ці хлопці й дівчата сформувались у два ряди, а дві українські дівчини з хору „Думка”, в гарних українських народних строях, були у ряді перші й як такі перші повитали Тригву Лі. Він привитався, подаючи кожній руку, та розговорився з ними.

На офіційнім обіді в готелі Бук Кедилек, куди запрошено адв. І. Панчука з дружиною за заслуги в Ювілейному Святі, він мав нагоду розмовляти теж і з Тригва Лі. А при столі сидів разом з його секретарем, який запитував, яке є відношення американських українців до советського уряду, а теж американських поляків до теперішнього

польського уряду в Варшаві. Адв. Панчук відповів, що відношення збоку тих людей є на 90% негативне як в одному, так і в другому випадку. Отсей секретар Тригви Лі був ще за царату в дипломатичній службі в Петербурзі й є добре ознайомлений з українською справою. Казав, що знав особисто П. Скоропадського, С. Петлюру та М. Грушевського. Теж добре знає Мануїльського як добре вишколеного, хитрого советського дипломата.

До згадки про цей Золотий Ювілей треба ще додати, що українські дівчата були теж на почесній платформі вчасі величавого концерту в парку, де співав хор з 3,000 співаків і де виступали найкращі оперові сили.

**„НАШ ОБРЯД”.**

Під таким наголовком пишеться у канадійським двотижневику „Будучність Нації” таке: „Ми українці від часів св. апостолів словянських святих Кирила і Методія, від часів св. Ольги княгині і Великого князя святого Володимира, маємо свій власний обряд, питоменний нам, котрий хоча корінем сягав до первісних часів, як всі обряди, то однак витворений в нашій середовищі, нашим духом і прониклий нашою красою, був, є і остане нашим наскрізь. Він не є ані візантійський, ані словянський, ані грецький, він є тим саме, чим є: а саме він є український. І тому нема рації, нема причини, чому малиб ми його називати інакше. Коли однак робимо інакше і називаємо наш обряд всіма іншими назвами, тільки не тою, що йому приналежить, то замотуємо саму справу, притуплюємо свідомість і робимо дійсну кривду нашій культурі релігійній, нашій святій Церкві”.

**ВИВІСИВ ЧЕРВОНІЙ ПРАПОР У ЛЬВОВІ.**

Советські джерела доносять за часописом львівським „Вільна Україна” про „Львів і Урал”, що побраталися... Ця газета пише таке: „На кращій вулиці нашого міста стоїть пам'ятник, що увіччує славу уральських танкістів, які визволяли наше стародавнє українське місто. Уралець Олександр Марченко перший підняв червоний прапор на львівському ратуші, проголосивши кінець гітлерівському гнітові. Імя героя носить один із майданів нашого міста”.

До цього можна хіба додати, що проголосив кінець одного гніту, а початок другого...

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.****МИРОН ЛИТВИН І СИН**

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга щира і чесна

801 Springfield Avenue,

IRVINGTON, N. J.

Phone: ESsex 3-9090

**ІВАН БУНЬКО**

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
заряджує погребамі по ціні та  
нижчій як \$150.

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА

**JOHN BUNCO**

Licensed Undertaker &amp; Embalmer

437 East 5th St.,

**NEW YORK CITY**

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

**НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО**

Завжди ЩАДІТЬ дещо  
з вашого забезпечення.

Ми уладжуємо прекрасний ЦІЛИЙ  
ПОХОРОН за **\$150.00**

У випадку смутку в родині клієнта:

**KAIN MORTUARIES, INC.**

Найбільший український  
погребовий зарядчик  
в Америці

**S. KANAI KAIN, Pres.**

433 STATE STREET,

**PERTH AMBOY, N. J.**

Phone PE 4-4646

— or —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

86 ELIZABETH AVENUE,

**NEWARK, N. J.**

Phone Bigelow 3-6762

**ELIZABETH, N. J.**

225 WEST JERSEY STREET

Phone: EL 2-3611

**ІВАН КОВАЛЬЧИК**

**FUNERAL DIRECTOR  
& EMBALMER**

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ  
В СТЕЙТІ

**NEW JERSEY**

ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ

ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА

У випадку смутку в родині

клієнта як в день так і в ночі:

**JOHN KOWALCHUK**

79 Sussex Street

**JERSEY CITY, 2, N. J.**

Tel. BErgon 4-5131

**ПЕТРО ЯРЕМА**

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами

В BRONX, BROOKLYN, NEW

YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,

**NEW YORK, N. Y.**

Tel.: ORchard 4-8568

BRANCH OFFICE &amp; CHAPEL:

(cor. E. 155 St.)

707 Prospect Avenue,

**BRONX, N. Y.**

Tel.: MElrose 5-6577